



NARRATIVA

Bernhard Schlink:

Amor y culpa en Alemania

O

culta es agotador", se lee en el primer, de los siete cuentos seleccionados en "Amores en fuga" (Zehn Liebesfälle), último libro del alemán Bernhard Schlink (1944). Es un tema recurrente en la obra de este autor y se refiere al silencio guardado sobre el pasado nazi de su país que, según Schlink, fue la base sobre la cual se construyó la República Federal de Alemania. A la generación de posguerra, a la cual el mismo pertenece, ha tocado la penosa tarea de ocultar el oscuro pasado de sus padres y encontrar un modo de convivir con el mero hecho de haber nacido alemán.

Schlink estudió derecho en Heidelberg y Berlín y, además de ser escritor, es profesor de la Universidad Humboldt de Berlín y juez del Tribunal Constitucional de Nordrhein-Westfalen. Su experiencia jurídica se percibe claramente en su capacidad de examinar, a través de una historia particular, cuestiones como la responsabilidad colectiva de los alemanes, la supuesta superioridad moral de sus víctimas, la inocencia y colaboración forzada con el totalitarismo. Su primer libro, escrito en coautoría con su colega jurista Volker Popp en 1987 durante un sábado, es una novela policial o krimi, género con alto reconocimiento literario en Alemania y por supuesto muy apropiado para un abogado. Este libro, "La justicia de Selb" (Selb's Justice), ha sido recientemente traducido al castellano y está actualmente a la venta en Chile. Su hijo, el detective privado Gerhard Selb, tiene unos 65 años, siempre progresista, una debili-

Bernhard Schlink, un destacado abogado alemán, juez del Tribunal Constitucional, lanza su tercer libro de ficción, luego de "La justicia de Selb" y de "El lector". Sus cuentos hurgan en los temores de sus protagonistas para amar.

dad por las mujeres jóvenes, pero también un pasado, lamentado por él, como joven y ambicioso fiscal del régimen nazi. Contrariado por una empresa química para encontrar el "hacer" que está infiltrando su sistema de computación, Selb se ve confrontado con una episodio negro de su propia vida. Es decir, ya en su primer proyecto literario, Schlink exploró el tema del pasado que exige ser reconocido en el presente. Según Schlink, "La justicia de Selb" fue siempre proyectada como la primera parte de una trilogía, en que cada uno se encargará de un aspecto de la historia contemporánea alemana. Así, y en adelante sin la coautoría con Popp, publicó en 1992 Selb's Justice en que el terrorismo izquierdista de la RAF está en el telón; y en 2001 la tercera y última parte, Selb's Love, ambientada en la Alemania reunificada después del muro.

"El lector"

Sin embargo, fue "El lector" (Der Vorleser) el que lanzó Schlink a la fama internacional en 1995. Causó profundo impacto por la original forma en que logró retratar, a través de una historia de amor, el despertar de la generación de posguerra, con sus rabias, culpas y complicidades hacia sus padres. El adolescente Mi-

de guerra cometidos en un campo de concentración. Pasando por sentimientos encontrados, de culpa y rabia, por haber amado a una mujer capaz de cometer tales atrocidades, descubre que las decisiones de Hanna, incluso la de emigrar voluntariamente a los 55 y la de dejarle a él sin despedirse, no fueron instigadas por mera maldad, sino por el miedo de que se descubriera su secreto más íntimo y vergonzoso. Su insistencia en ocultar este secreto la perjudica gravemente durante el proceso, porque la lleva a admitir actos más graves de los que ella cometió. Conociendo la verdad, Michael no interviene; en parte por no querer involucrarse más con ella pero también en parte por respeto a su decisión.

Amores en fuga

Después del enorme éxito de "El lector", la publicación de "Amores en fuga" generó grandes expectativas que por cierto no defraudó. Trece de sus siete historias siguen las líneas tradicionales ya trazadas por Schlink, explorando las experiencias de la generación de posguerra en distintas épocas, como también las nuevas relaciones entre los alemanes de las dos alemanías. Pero también hay espacio para nuevos experimentos, incluso para el humor —absolutamente ausente en "El lector"— aunque las historias de Selb sean bastante idiosyncraticas —y el lirismo.

Lo más cercano a "El lector" es el primer cuento titulado al inicio de este artículo, "La niña de la lagartija" (Das Mädchen mit der Eidechse), ambientada en la misma década de los cincuenta y con una atmósfera igualmente opresiva. Esta vez, el secreto a esconder es el cuadro de una hermosa niña observando a una lagartija

JUEZ Y ESCRITOR.—Schlink estudió Derecho y, además de ser escritor, es profesor de la Universidad Humboldt de Berlín y juez de un Tribunal Constitucional.

Amor y culpa en Alemania [artículo] Joke Klein Kranenberg.

Libros y documentos

AUTORÍA

Klein Kranenberg, Joke

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Amor y culpa en Alemania [artículo] Joke Klein Kranenberg. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile